



Fenyő Vendéglő

3348 Szilvásvár, Szalajka-völgy út

Tel: (36) 564-015, Fax: (36) 564-016

Mobil: (30) 9552-880

www.fenyovendeglo.hu

E-mail: fenyovendeglo@t-online.hu

ÉTLAP 2017. /II. kategória/

HÁZIAS LEVESEINK

*SOUPS*SUPPEN



SZABAD EGY TÁNYÉR LEVEST?

Csontleves csigatésztával

550 Ft

Bone-soup with home-made noodles

Knochenbrühe mit Schneckennudeln

Házi májgaluskaleves

650 Ft

Home-made liver dumpling soup

Hausgemachte Leberknödelsuppe

Tejfölös bükkői gombaleves erdei gombákkal

650 Ft

Mushroom soup Bükk style, with sour cream

Bükker Pilzsuppe mit Sauerrahm

Hegyvidéki tárkonyos vadmalacleves

990 Ft

(zöldseges, tejfölös, pikáns leves)

Wild, piglet soup mountain style (Piquant soup with sour cream and vegetables)

Frischlingssuppe vom Bergland (Pikante Suppe mit Gemüse und Sauerrahm)

Babgulyás füstölt tarjával, csülökkel

1290 Ft

Bean goulash

Bohnengulasch

Pontyhalászlé bográcsban

1290 Ft

Carp fish-soup

Karpfensuppe

SZALAJKA-VÖLGYI „SÁFRÁNY”- PISZTRÁNGBÓL KÉSZÜLT SPECIALITÁSAINK ÉS EGYÉB HALAK

*SZILVÁSVÁRAD TROUT SPECIALITIES AND
SEAFOOD *

FORELLEN- AUS SZILVÁSVÁRAD UND
MEERESFISCHSPEZIALITÄTE



Ropogós sültpisztráng 1 dkg

Crips fried trout (10 grams + garnish)

Knusprig gebratene Forelle, je 10 Gramm + Beilage

75 Ft + a köret

Fokhagymás sültpisztráng 1 dkg

Garlic fried trout (10 grams + garnish)

Gebratene Forelle mit Knoblauch, je 10 Gramm + Beilage

80 Ft + a köret

Vajas mandulás sültpisztráng 1 dkg

Trout fried in butter, with almonds (10 Gramm + garnish)

Gebratene Forelle mit Mandeln und Butter (10 grams + Beilage)

80 Ft + a köret

Erdélyi sajtos pisztráng 1 dkg

(fokhagyma, sajt, sült szalonna)

Transylvanian cheese trout (10 grams + garnish) (Garlich, cheese, fried bacon)

Siebenbürger Käseforelle, je 10 Gramm + Beilage (Knoblauch, Käse, und Speck)

80 Ft + a köret

Sültpisztráng fűszervajjal 1 dkg

Roast trout with butter and herbs

Gebratene Forelle mit Kräuterbutter

80 Ft + a köret

Füst. pisztráng hidegen tormával salátákkal 1 dkg 95 Ft

Trout smoked on beech-wood, served with horse-radish (10 grams)

Auf Buchenholz geraucherte Forelle mit Meerrettich, je 10 Gramm

Füstölt pisztráng elvitelre is kapható

(egyesével vákumcsomagolva)

85 Ft/dkg

A pisztrángok nyers állapotban vannak mérve!

Trout is weighed raw!

Die Forellen werden im rohen Zustand gewogen!

**Kétszemélyes halfatál salátaágyon,
petr. burgonyával, joghurtos salátamixel** **5990 Ft**

(egész pisztráng, rántott pontypatkó, sült hekkfilé burgonyamasszában)

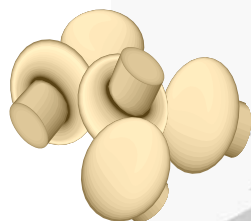
Fishplate for twoservedon salad with boiled potato with parsley and yoghurtssalad mix
(fulltrout, breadedcarp, hakefilletroastingarlic and potatodough)

FischPlatte für tweiionSalat, mit Petersilienkartoffeln und Joghurt Salat mix
(Forelle, gebratenen Karpfen, Seehecht gebraten und Kartoffeln Dollop)

Tengeri halfilé (hekk) rántva, vegyeskörettel **2090 Ft**

Salt-water fish fillets breaded and fried, with mixed garnish

Meeresfischfilet paniert, Pommes-Frites, gemischte Beilage



**KÍMÉLŐ ÉS
VEGETÁRIÁNUS ÉTELEINK**

LIGHT DISHES*LEICHTE SPEISEN



Gombafejek rántva párolt rizzsel, tartárral **1790 Ft**

Mushrooms breadea and fried, rice, tartar sauce

Pilzköpfe paniert, Reis, Tartarsoße

**Rántott trapistasajt bermudák,
hasábburgonyával, tartárral** **1990 Ft**

Trappist cheese breaded and fried, French fries, tartar sauce

Trappistenkäse paniert, Pommes-Frites, Tartarsoß

Vegetáriánusok kedvence **2160 Ft**

(rántott sajt, rántott gomba, párolt zöldségek, salátamix.)

Vegetarians' favourite

(breadedcheese, ricewithmushroom, roastvegetables, cornwithmayonnaise, salad mix,)

Leibgericht der Vegetarier

(gebratenen Käse, Pilze Reis, gegrilltes Gemüse, Salat)

Fél adag étel rendelése esetén az egész ár 70%-át számítjuk fel!

SZÁRNYASAINK

(BAROMFISÁGOK)

*POULTRY DISHES*GEFLÜGEL*



A KORSZERŰ, EGÉSZSÉGES TÁPLÁLKOZÁS
EGYIK ALAPPILLÉRE!!

Egyszerű rántott csirkemell hasábburgonyával

1990 Ft

Plain chicken breast breaded and fried, served with French Fries
Einfache panierte Hähnchenbrust mit pommes-frites

Egészen sült jércemell sajtmártással, párolt zöldségekkel

2200 Ft

Grilled chicken breast with cheese sauce and Mixed vegetable garnish
Gegrillte Hähnchenbrust mit Käse Eintopf und mit Gemischte gemüsebeilage

Vajban párolt jércemell forró erdei gyümölcsmártással, krokettel

2200 Ft

Pullet breast steamed in butter, served with hot forest fruit sauce and croquettes
In Butter gedünstete Hähnchenbrust, heiße Waldfrüchtesoße, Kroketten

Gyros pulykamellcsíkok salátaágyon hasábbal

2490 Ft

(pulykamellcsíkok, friss saláták, joghurtos öntettel, ketchup)
Gyros turkey breast strips on a salad bed, with French fries
(turkey breast strips, fresh salad, yoghurt sauce, ketchup.)
Gyros Putensstreifen auf dem Salatenbett mit Pommes-Frites
(Putenbruststreifen, frische Salate, yoghurt dressing, Ketchup.)

Cordon pulyka panírkabátban

vegyes körettel (sonkával, sajttal töltve, panírozva)

2200 Ft

Cordon turkey breaded in seeds, served with mixed garnish
(Stuffed with cheese and ham)
„Cordon” putenbrust mit gemischte garnirung
(Putenbrust, schinken, Käse)

Szezámagos csirkemellcsíkok roston

majonézes kukoricával, petr. burgonyával

2200 Ft

Sesame seed chicken breast stripes on a fibre with corn with mayonnaise, petr. with a potato
Sesamhuhnbruststreifen auf einer Faser mit dem Getreide mit der Mayonnaise Meis, mit petr. Kartoffel

HÁZUNK AJÁNLATAI FATÁLON TÁLALVA

SPECIALITIES OF THE HOUSE
SPECIALITIES OF THE HOUSE



2 személyes FENYŐTÁL gazdagon körítve 5990 Ft /Izkavalkád az étlapról/

(túzdelt szarvas, füstölt tarja, párizsi csirkemell, töltött jérce, natúr karaj tanyasi raguval, rántott hagymakarikák, körettel gazdagon)

Fenyő plate for two, richly garnished

(roast deer, smoked spare ribs, chicken breast in beer batter, stuffed chicken, pork chop with home-made ragout, breaded onion rings, richly garnished)

Fenyő-Platte für 2 Personen, mit reicher Garnierung

(Gespickter Hirschfleisch, geräucherter Schinken, Hähnchenbrust in Bierteig, gefüllte Junghänchen, Schweinekotlett mit einem Ragout auf „Bauerhof“ Art, gebratene Zwiebelringen, mit reicher Garnierung)

Enyhén csípős cigánypecsenye hasábburgonyával (24 dkg-os) 2690 Ft

(fokhagymás mustáros tarja, kakastaréj)

Slightly piquant spit-roasted pork cutlets, served with French fries

(24 dkg garlic pork chop, mustard, hot paprika paste, fluted bacon)

Mild-scharfer Zigeunerbraten mit Pommes Frites

(240 Gramm in Knoblauch gebeiztes Karree, Senf, scharfe Paprikasoße, Hahnenkamm)

Wellness kedvenc Uraknak cikkburgonyával, salátákkal 2890 Ft

(fokhagymás tarja, karaj tanyasi raguval, chilis csirke, kakastaréj)

Wellness favourite for Gentlemen with slices of potatoes, salads

(spare ribs with garlic, pork chop with home-made ragout, chicken with chili, roast bacon)

Wellness Lieblingsgericht für Herren

(Kamm mit Knoblauch gebraten, Kotelett mit einem Ragou auf „Bauerhof“ Art, Chili-Hähnchen, gebratenen Speck)

Szalajkvölgyi csirkemell salátaágyon joghurtos öntettel 2200 Ft

(kapros juhtúróval töltve, rántva)

Chicken breast of Szalajka-valley on a salad-plate with yoghurt sauce

(stuffed with quark, fried in breadcrumbs)

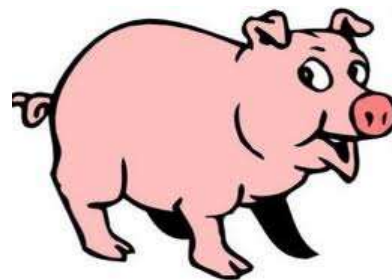
Szalajka Hähnchenbrust mit Salat und Joghurt Dressing

(gefüllt mit Quark und Dill, gebraten)

SERTÉSHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEINK

(VIGYÁZZUNK A KOLESZTERINNEL!)

PORK DISHES* GERICHTE AUS SCHWEINEFLEISCH*



2 személyes vegyes tál vegyes körettel

5690 Ft

(1 sz. roston csirke, 1 sz. rántott hús, 1 sz. borzas csirke, 1 szelet tanyasi sertéskaraj, 1 sz. 2 db rántott gomba, 1 szelet rántott sajt)

2-person mixed platter with mixed garnish

(1 slice of roast chicken, 1 slice of breaded meat, 1 slice of breaded chicken, pork chop, 2 breaded mushrooms, 1 slice of breaded cheese)

Gemischte platte für zwei personen mit gemischter beilage

(1 Scheibegeröstete Hähnchen, 1 Scheibe Wiener Schnitzel, 1 Scheibe 'borzas' geröstete Hähnchen, Schnitzel, 2 Stück gebratene Pilzen, 1 Scheibe gebratene Käse)

2 személyes tanyasi csülöktál, kockaburgonyával, párolt káposztával

5590 Ft

(kukoricás-hagymás ragu, párolt káposztával)

Number 2 knuckle plate, with squared potatoes

(corn, onion ragout, steamed cabbage)

Nummer 2 Knuckle Platte mit Kartoffelwürfel

(Zwiebel, mais Eintopf, geschmort Kohl)

1 személyes tanyasi kemencés csülök párolt káposztával, kockaburgonyával

2590 Ft

Knuckle of pork a'la Pékne, made in the oven with steamed red cabbage and squared potatoes

Ofen Knuckle Baker Stil mit geschmort Rotkohl und Kartoffelwürfel

Szilvási borzaska vegyes körettel

2390 Ft

(sertésszelet burgonyamasszában, fokhagymásan, tejföllel, sajttal)

Szilvás "borzaska" with mixed garnish

(pork chop in potato batter, garlic sauce, sour cream and cheese)

Struwwelpeter auf „szilvási art" mit gemischter beilage

(schweineschnitzel in der kartoffelmasse gebraten, mit knoblauch abgeschmeckt, sauerrahm und käse)

Klasszikus rántott szelet hasáburgonyával

1990 Ft

Pork-chop breaded and fried, served with french fries

Paniertes Schweineschnitzel mit pommes-frites

Sertéspaprikás házi galuskával

1890 Ft

Pork stew with homemade dumplings

Schweinegulasch mit hausgemachten Knödeln

Fél adag étel rendelése esetén az egész ár 70%-át számítjuk fel!

VAD ÉS MARHAHÚSBÓL KÉSZÜLT ÉTELEINK

GAME DISHES AND BEEF DISHES *

WILDGERICHTE UND RINDFLEISCH *



Tűzdelt szarvascomb

erdei gyümölcsmártással, krokettel (szalonnával tűzdelve) **2990 Ft**

Larded leg of venison with forest fruit sauce, served with croquettes

(larded with bacon)

Gespickte hirschkeule mit Waldfrüchtesosse, Kroketten(mit speck gespickt)

Szarvasszelet, fűszeres erdei gombákkal

kakukkfűves barnamártással, krokettel **2990 Ft**

Deer slice with spicy mushrooms and croquet with brown sauce spiced with thyme

Hirsch Schnitzel mit Waldpilz, mit Thymian braune Sauce und Krokette

Vörösboros vaddisznópörkölt házi galuskával **2490 Ft**

Red-wine wild boar stew with noodles

Wildschweingulasch mit Rotwein zubereitet mit Nockerln

de kérheti juhtúrós sztrapacskával is **2690 Ft**

You can also request is with ewe-cheese potato noodles

Kann statt Kroketten auch mit Strapatschka und Schafskäse serviert werden

Hátszínszelet pirított gombákkal,

balzsametes salátaágyon, krokettel **2990 Ft**

Sirloin steak with roast mushrooms, on balsam salad, served with thyme

Wenn Steak mit sautierten Pilzen, balsamisch Salat, mit Krokette

Hagymás rostélyos hasáburgonyával **2990 Ft**

Roast beef with fried chopped onions served with french fries

Rostbraten mit zwiebeln und pommes-frites

Hátszínszelet erdei gombákkal, cikkburgonyával,

medvehagymás tejföllel nyakonöntve **2990 Ft**

Sirloin steak with forest mushrooms, whole potato, ransom and sourcream

Wenn Steak mit Waldpilzen, gebackene Kartoffel und Knoblauch und saure Sahne

Fél adag étel rendelése esetén az egész ár 70%-át számítjuk fel!

KÖRETEINK

GARNISHES*BEILAGEN*

HA NEM FELEL MEG AZ ÁLTALUNK
AJÁNLOTT KÖRET, INNEN VÁLASZTHAT!



Hasábburgonya

French fries

Pommes-frites

400 Ft

Burgonyakroket

Potato croquettes

Kartoffelkroketten

400 Ft

Héjas cikkburgonya

Potato slices in the jacket

Pellkartoffeln in Scheiben geschnitten

400 Ft

Petrezselymes burgonya

Parsley potatoes

Petersilienkartoffel

400 Ft

Kockaburgonya

Diced potatoes

Würfelpkartoffeln

400 Ft

Vegyes zöldségköret

Mixed vegetable garnish

Gemischte gemüsebeilage

400 Ft

Házi galuska

Homemade gnocchi

Hausgemachte Nockerln

400 Ft

Párolt rizs

Steamed Rice

Gedünsteter Reis

400 Ft

SALÁTÁINK

*SALADS*SALATE

A SALÁTA ÜDE, FRISS ÍZÉVEL, SZÉP
SZÍNÉVEL
TEJESSÉ TESZI ÉTELEINKET!



Idény jellegű vegyes saláta

690 Ft

*Seasonal mixed salad
Salat der Saison*

Vitaminsaláta joghurtos öntettel

690 Ft

*Plain salad mix with joghurt sauce
Gemischter Natursalat mit joghurt dressing*

Kevertsaláta balzsamecetes öntettel

690 Ft

*Mixed salad with balsamic acidysauce
Gemischter Salat mit Balsamico-Dressing*

Uborka saláta

550 Ft

*Cucumber salad
Gurkensalat*

Paradicsom saláta

550 Ft

*Tomato salad
Tomatensalat*

Házi készítésű káposztasaláta

490 Ft

*Cabbage salad
Krautsalat*

Csemege uborka

490 Ft

*Pickled cucumbers
Delikatessgurken*

Tartár mártás, joghurtos öntet, vagy ketchup

400 Ft

*Tartar sauce, or Joghurt souce (garlic, sour cream, joghurt and spices)
Tartarsoße oder Joghurt Dressing (Knoblauch, Sauerrahm, Joghurt,, Gewürze)*

DESSZERTJEINK TÉSZTÁINK

*PASTAS*MEHLSPEISEN



HOLNAPTÓL FOGYÓKÚRÁZÓKNAK!

Juhtúrós sztrapacska töpörtyűvel

990 Ft

Ewe-cheese potato noodles with English bacon

Strapatschka mit Schafskäse und durchwachsenem Speck

Túrós palacsinta vanília öntettel

690 Ft

Cottage cheese pancakes with vanilla sauce

Quark-Palatschinken mit Vanillesoße

Diós palacsinta csokoládé öntettel (1 adag 2 db)

690 Ft

Nut pancakes with chocolate sauce

Nußpalatschinken mit Chokoladensoße übergrossen

Mogyorókrémes palacsinta (1 adag 2 db)

590 Ft

Crepes filled with hazelnut Cream

Palatschinken mit Haselnuss-Creme

Áfonyás palacsinta (1 adag 2 db)

590 Ft

Cranberry pancake

Palatschinken mit Preiselbeeren gefüllt

Nalešniki z jagodami

Somlói galuska (Eredeti recept alapján!)

790 Ft

Somlói galuska (Chocolate trifle)

Schomlauer Nockerln

Gesztenyepüré

590 Ft

Chestnut puree

Kastanienpüree

Kenyér (szelet)

30 Ft

Bread (slice)

Scheibe Brot

GYEREK MENÜK:

CHILDREN'S MENU*

KINDERMENÜ*

Shrek kedvence

Rántott pipimell hasáburgonyával (1 szelet)/

Chicken breast breaded and fried, served with French fries (1 slice)

Panierte Hähnchenbrust (1 Scheibe) mit Pommes Frites



1050 Ft

Az öreg halász zsákmánya

Rántott tengeri halfilé hasáburgonyával(1 szelet)

Óvatosan, néha előfordul benne egy-két szálka is!!!

Sea-fish filet breaded and fried, served with (with French fries 1 slice)

Paniertes Meeresfischfilet (1 Scheibe) mit Pommes Frites



1050 Ft

Miki egér eledele

Trappista sajt rántva hasáburgonyával (1 szelet)

Trappist cheese breaded and fried, French fries,

Trappistenkäse paniert, Pommes-Frites



1050 Ft

Allergén anyagokat tartalmazó ételeinkről kérem érdeklődjön a felszolgálóktól!

Jó étvágyat kívánunk!

CSOMAGOLÓANYAG ÁRAINK:

Thermo ételbox

100 Ft/db

0.5 l-es műanyag edény tetővel

50 Ft/db